

110年公務人員特種考試關務人員、身心障礙人員考試及
110年國軍上校以上軍官轉任公務人員考試試題

考試別：關務人員考試

等別：三等考試

類科：各科別

科目：英文

考試時間：2 小時

座號：_____

※注意：禁止使用電子計算器。

甲、申論題部分：(50 分)

(一)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在申論試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

(二)請以藍、黑色鋼筆或原子筆在申論試卷上作答。

一、英譯中：請將下列英文句子譯成中文。(15 分)

Throughout human history, there have been a number of pandemics of diseases such as smallpox and tuberculosis. The most fatal pandemic in recorded history was the Black Death (also known as The Plague), which killed an estimated 75–200 million people in the 14th century. Current pandemics include COVID-19 and AIDS.

二、中譯英：請將下列中文句子譯成英文。(15 分)

長榮海運貨櫃船在蘇伊士運河擱淺，之後運河堵住了 6 天，其他船隻無法繞行長賜輪。此運河是世界上最繁忙的貿易路線之一，其阻塞對歐洲與亞洲及中東之間的貿易產生了重大影響。(長賜輪：the Ever Given)

三、英文作文：(20 分)

Write an English composition in about 200 words on one of the environmental issues in Taiwan. Identify the problem, propose a solution, and imagine its consequence. Give a title to your composition to attract the reader's attention.

乙、測驗題部分：(50 分)

代號：5101

(一)本測驗試題為單一選擇題，請選出一個正確或最適當的答案，複選作答者，該題不予計分。

(二)共 25 題，每題 2 分，須用 2B 鉛筆在試卡上依題號清楚劃記，於本試題或申論試卷上作答者，不予計分。

- Several stylish _____ can be found on the chairs on display, even though one could easily recognize the prototype.
(A) visionaries (B) variations (C) vocations (D) valuations
- Our manager often meditates for about twenty minutes right in his office; afterwards, one could clearly see that he has this _____ look on his face.
(A) radiate (B) radish (C) radiant (D) ragged
- The robber _____ ran into the police when he was just about to turn around a corner where he was trying to escape with his raid.
(A) immensely (B) implicitly (C) incidentally (D) indifferently
- Chemotherapy did not make John feel better. Instead, his health started to _____ soon after.
(A) underscore (B) illustrate (C) deteriorate (D) stimulate
- The journalist was finally caught _____ all the stories he had made up for the newspaper he worked for.
(A) dazzling (B) equating (C) fabricating (D) greasing

- 6 Even in the face of personal _____, she does not see herself as totally defeated. She does what she can to make the world a better place.
(A) adversity (B) contribution (C) denomination (D) opulence
- 7 Although many people still view Bosnia with _____, its dramatic landscapes and singular history are making it an increasingly popular destination.
(A) ingenuity (B) proximity (C) revelation (D) trepidation
- 8 What you are getting now is a _____ schedule for events in the coming year, which should be finalized by the end of this month.
(A) permanent (B) tentative (C) terminal (D) deviating
- 9 When traveling along the coast, we _____ across the ruins of an old fort and enjoyed the historical site.
(A) sneaked (B) skipped (C) scrambled (D) stumbled
- 10 Your visa expired 7 months ago. It is not _____ anymore. You need to apply for a new one.
(A) vacant (B) valid (C) variable (D) verified

請依下文回答第 11 題至第 15 題

A significant event that marked me indelibly occurred when I was twelve. That year my school held a music 11 and I was one of the students chosen to play the piano. I managed to get up the steps to the stage without any problem, but as I walked across the stage, I fell. Out of the audience, a voice said loudly and clearly, “Ayah! A baikah shouldn't be allowed to perform in public” I got up before anyone could get on stage to help me and, with tears 12 uncontrollably down my face, I rushed to the piano and began to play. Beethoven's “Fur Elise” had never been played so 13 fast before or since, but I managed to finish the whole piece. That I managed to do so made me feel really strong. I never again feared 14. In later years I was reminded of this experience from time to time. During my fourth year as an assistant professor at the University of California at Berkeley, I won a 15 teaching award.

- 11 (A) citadel (B) recital (C) script (D) score
- 12 (A) blurring (B) rising (C) fleeing (D) streaming
- 13 (A) fiendishly (B) categorically (C) adversely (D) transiently
- 14 (A) research (B) rigor (C) ridicule (D) rebellion
- 15 (A) distinguished (B) distinguishing (C) extinguished (D) extinguishing

請依下文回答第 16 題至第 20 題

For most pet lovers, pets are parts of the family. For some, pets are even more important than family members. They see pets as indispensable partners, and spoil and love them as much as or more than parents do their kids. Therefore, their mission in life becomes 16 their pet's well-being, and making sure they stay healthy and active.

For instance, pet lovers often wish to 17 what their pets do when they are away. In order to 18 their pets, a new technology called a “smart collar” was developed. This wearable 19 enables pet owners to follow their pets' activities. It can also observe pets' health and exercise habits. Voyce Health Monitor, which collects health information about a dog, is an example.

In addition to following pets' behavior and gathering pets' health information, some products feature a microphone and built-in speaker which allow pet owners to communicate with their pets when they are not present. The 20 in technology have made the relationship between pets and their owners more convenient and accessible.

- 16 (A) looking after (B) looking away (C) looking down (D) looking up
- 17 (A) maintain (B) migrate (C) monitor (D) moderate
- 18 (A) get rid of (B) do justice to (C) keep track of (D) make way for
- 19 (A) component (B) device (C) inventory (D) issue
- 20 (A) advances (B) impediments (C) responses (D) fulfillments

請依下文回答第 21 題至第 25 題

A Tokyo-bound flight made a U-turn while flying over the Pacific Ocean and returned to Los Angeles because one passenger, for reasons still unclear, had boarded the wrong flight. All Nippon Airways Flight 175 left the Los Angeles International Airport at about 11:30 a.m. Tuesday Pacific Standard Time, spent about eight hours in the air and landed back in California just after 7:30 p.m., majorly inconveniencing its passengers, including model Chrissy Teigen, who live-tweeted the “flight to nowhere” to her 9.2 million followers. Teigen, who was traveling with her husband John Legend, wrote on Twitter that the plane was turned around about four hours into the flight. The Twitter world watched in amusement as Teigen kept her followers updated on the ordeal, which apparently involved an hours-long wait at the airport, unanswered questions, some police presence and a microwaveable Ramen meal.

The incident involved two brothers, one of whom was an authorized All Nippon Airways, or ANA, passenger while the other had a United Airlines ticket, Transportation Security Administration spokesman Mike England said.

The brothers, who were not identified, went through security screening without incident and had valid passports and boarding passes. Both were headed to Tokyo and were scheduled to leave around the same time. Both ended up on the ANA flight even though only one of them was an authorized passenger. It remains unclear how that happened. The airline said the decision to turn around was part of a security procedure.

Weather concerns, mechanical problems, medical issues and terrorist threats are among the common reasons for diverting a plane. Others are unusual, but not unheard of.

In 2015, for example, a British Airways flight flew back to Heathrow Airport just 30 minutes into the seven-hour flight to Dubai because of an overwhelming odor coming from the lavatory. A similar incident happened earlier this year, when a SpiceJet flight headed to New Delhi was diverted because of a “very foul smell” coming from the lavatory.

- 21 What is the main subject of this passage?
- (A) Airline customer complaints.
 - (B) Violent treatment.
 - (C) Unusual flights.
 - (D) Client-oriented services.
- 22 What is the main reason for the ANA flight to turn back to Los Angeles?
- (A) The famous model Chrissy Teigen attracted 9.2 million followers on Twitter.
 - (B) The Security Administration Mike England needed to investigate the two brothers.
 - (C) The airline was required to check the overwhelming odor in the lavatory.
 - (D) One of the two brothers boarded ANA with a United Airlines ticket.
- 23 Which of the following statements best describes the author's opinion about the flight turning back?
- (A) Flight delay is not acceptable.
 - (B) It sounds ridiculous but unavoidable.
 - (C) It is a second-best solution.
 - (D) The passengers should fight for their rights.
- 24 Which of the following reasons for diverting a plane has been mentioned in this passage?
- (A) Toilet problems.
 - (B) Police presence.
 - (C) Publicity stunts.
 - (D) Twitter updates.
- 25 What can be inferred from the passage?
- (A) Most causes of flight delay are beyond control of airlines.
 - (B) Passengers on board are aware of what they should not do.
 - (C) Long-haul passengers might get extravagant compensations.
 - (D) To fly fast and on schedule is the top priority for all airlines.